

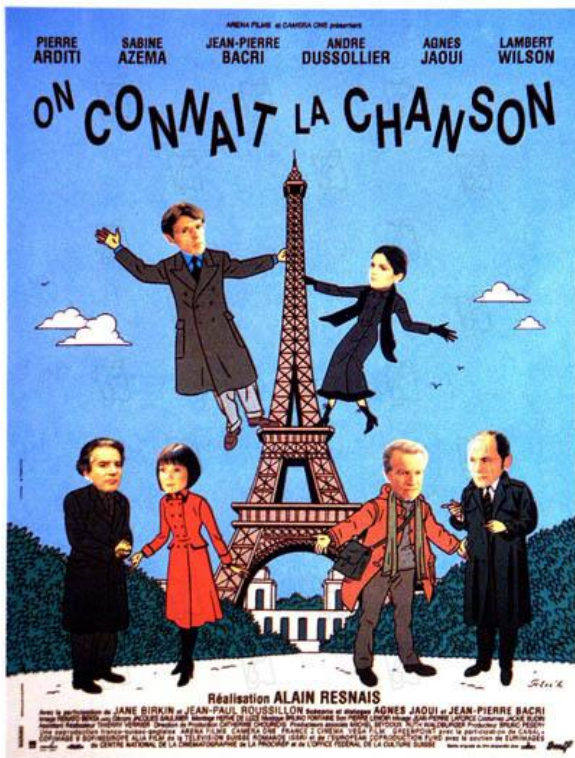
# EXERCICE SUR LE FILM “ON CONNAIT LA CHANSON” (1997), D’ALAIN RESNAIS

NOM, PRENOM: \_\_\_\_\_

## AVANT LE VISIONNAGE DU FILM

### a. COMPRÉHENSION ÉCRITE

#### I. Complétez les informations suivantes:



Titre \_\_\_\_\_

Réalisation \_\_\_\_\_

Scénario\* \_\_\_\_\_

Auteurs \_\_\_\_\_

Actrices \_\_\_\_\_

\*scénario: les dialogues du film.

II. En observant l’affiche ci-dessus, donnez votre opinion: apparemment, le film “On connaît la chanson” appartient à quel(s) genre(s) cinématographique(s)?

fantastique

science-fiction

comédie

horreur

fiction

musique

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> comédie dramatique | <input type="checkbox"/> jeunesse     |
| <input type="checkbox"/> comédie romantique | <input type="checkbox"/> documentaire |
| <input type="checkbox"/> thriller           | <input type="checkbox"/> biopic       |
| <input type="checkbox"/> policier           | <input type="checkbox"/> guerre       |
| <input type="checkbox"/> drame              | <input type="checkbox"/> western      |
| <input type="checkbox"/> aventure           | <input type="checkbox"/> sport        |
| <input type="checkbox"/> animation          | <input type="checkbox"/> super-héros  |

## APRES LE VISIONNAGE DU FILM

### III. Est-ce que vous *aimez* le film "On connaît la chanson"?

- Oui, **j'aime beaucoup** le film "On connaît la chanson";
- Oui, **j'aime** le film "On connaît la chanson";
- Plus ou moins**;
- Non, **je n'aime pas** le film "On connaît la chanson";
- Non, **je déteste** le film "On connaît la chanson".

### b. COMPRÉHENSION ORALE

IV. Les personnages suivants se *vouvoient* (se traitent par VOUS) ou se *tutoient* (se traitent par TU)? Si possible, notez des phrases des dialogues qui justifient votre réponse.

PERSONNAGES	TU ou VOUS?	PHRASES
1. Camille Lalande et Nicolas (à partir de 3'23")	<input checked="" type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	"Ça va, et toi?"  "Et toi, comment tu t'appelles?"
2. Nicolas et Odile Lalande (à partir de 4'59")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	

3. Odile Lalande et Claude Lalande (à partir de 10'34'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
4. Odile Lalande et M. Rigotti (à partir de 12'25'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
5. Nicolas et le docteur n.º1 (à partir de 14'04'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
6. Marc Duveyrier et Odile Lalande (à partir de 16'03'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous  Ces personnages continuent à s'appeler de cette manière jusqu'à la fin du film ?  <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	
8. Odile et le monsieur renversé* (à partir de 19'32'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
7. Camille Lalande et Simon (à partir de 20'32'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous  Ces personnages continuent à s'appeler de cette manière jusqu'à la fin du film ?  <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	
10. La réceptionniste et le monsieur renversé (à partir de 27'02'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
9. Camille Lalande et Marc Duveyrier (à partir de 28'44'')	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous  Ces personnages continuent à s'appeler de cette manière jusqu'à la fin du film ?  <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	

11. Nicolas et Simon (à partir de 30'52")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous  Ces personnages continuent à s'appeler de cette manière jusqu'à la fin du film ?  <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	
12. L'époux de Karine Rigotti et Odile Lalande (à partir de 43'55")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
13. Marc Duveyrier et son collègue de travail (à partir de 47'26")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
14. Marc Duveyrier et Simon (à partir de 54'32")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous  Ces personnages continuent à s'appeler de cette manière jusqu'à la fin du film ?  <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	
15. Nicolas et le docteur n.° 2 (à partir de 59'09")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
16. Nicolas et le docteur n.° 3 (à partir de 1°13'42")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
17. Nicolas et son épouse (à partir de 1°20'19")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	
18. Claude Lalande et Marc Duveyrier (à partir de 1°46'42")	<input type="checkbox"/> tu <input type="checkbox"/> vous	

\*renversé: atropelado

**V. Professions. Vrai (V) ou faux (F)?**

- Camille est guide touristique;
- Odile Lalande travaille dans une école;
- Simon écrit des pièces de théâtre pour la radio;
- Marc Duveyrier est médecin;
- Camille prépare une thèse de mathématique;
- Simon est agent immobilier.

**VI. Quels sont les monuments français cités par Camille?**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> La Tour Eiffel       | <input type="checkbox"/> Le Butte Chaumont    |
| <input type="checkbox"/> Le Bois de Vincennes | <input type="checkbox"/> Le Palays-Royal      |
| <input type="checkbox"/> Le Sacré-Coeur       | <input type="checkbox"/> Le Pont des Suicidés |
| <input type="checkbox"/> Le Parc Montsouris   | <input type="checkbox"/> Le Parc de Boulogne  |
| <input type="checkbox"/> Le Musée du Louvre   | <input type="checkbox"/> Le Panthéon          |

**VII. Quels mots écoutez-vous dans les extraits suivants?**

<b>30'50 - 32'23":</b>	<b>45'28 - 47'26":</b>
<input type="checkbox"/> appartements	<input type="checkbox"/> occasion
<input type="checkbox"/> affaire	<input type="checkbox"/> papier
<input type="checkbox"/> bureau	<input type="checkbox"/> amie
<input type="checkbox"/> centimètres	<input type="checkbox"/> numéro
<input type="checkbox"/> problème	<input type="checkbox"/> docteur
<input type="checkbox"/> attention	<input type="checkbox"/> patron
<input type="checkbox"/> collègue	<input type="checkbox"/> television
<input type="checkbox"/> patron	<input type="checkbox"/> service
<input type="checkbox"/> téléphone	<input type="checkbox"/> radio

## VIII. Les chansons du film:

- ❖ Joséphine Baker : *J'ai deux amours* (1'35")
- ❖ Dalida et Alain Delon : *Paroles, paroles* (5'16")
- ❖ Charles Aznavour : *Et moi dans mon coin* (9'21")
- ❖ René Koval : *C'est dégoûtant mais nécessaire* (11'38")
- ❖ Simone Simon : *Afin de plaire à son papa* (12'09")
- ❖ Gaston Ouvrard : *Je n'suis pas bien portant* (13'55")
- ❖ Jacques Dutronc : *J'aime les filles* (17'18")
- ❖ Michel Sardou : *Déjà vu* (23'57")
- ❖ Gilbert Bécaud : *Nathalie* (32'11")
- ❖ Arletty : *Et le reste* (33'42")
- ❖ Alain Bashung : *Vertige de l'amour* (50'40")
- ❖ Sheila : *L'école est finie* (57'28")
- ❖ Henri Garat : *Avoir un bon copain* (1°10'33")
- ❖ France Gall : *Résiste* (1°16'00")
- ❖ Henri Garat : *Amusez-vous* (1°18'13")
- ❖ Henri Garat : *La Tête qu'il faut faire* (1°18'49")
- ❖ Alain Souchon : *Sous les jupes des filles* (1°19'55")
- ❖ Jane Birkin : *Quoi* (1°23'36")
- ❖ Sylvie Vartan : *La Plus Belle pour aller danser* (1°25'54")
- ❖ Serge Gainsbourg : *Je suis venu te dire que je m'en vais* (1°29'16")
- ❖ Eddy Mitchell : *Je vous dérange* (1°35'27")
- ❖ Téléphone : *Ça (c'est vraiment toi)* (1°37'09")
- ❖ Dranem : *Quand on perd la tête* (1°38'33")
- ❖ Johnny Hallyday : *Ma gueule* (1°42'21")
- ❖ Pierre Perret : *Mon p'tit loup* (1°46'08")
- ❖ Claude François : *Le Mal-aimé* (1°48'30")
- ❖ Michel Jonasz : *J'veux pas qu'tu t'en ailles* (1°48'54")
- ❖ Julien Clerc : *Ce n'est rien* (1°51'08")
- ❖ Claude François : *Chanson populaire* (1°51'32")
- ❖ Eddy Mitchell : *Blues du Blanc* (1°51'53")

**Quelles chansons aimez-vous le plus? Écoutez-les entièrement sur youtube.**

---

---

---

#### d. COMPRÉHENSION ÉCRITE\*



(Alain Resnais)

**A**lain Resnais est un réalisateur français, également scénariste et monteur, né le 3 juin 1922 à Vannes (Morbihan) et mort le 1<sup>er</sup> mars 2014 à Paris. Cinéaste appréciant les expérimentations, capable de se remettre en question à chaque nouvelle réalisation, Alain Resnais est reconnu pour sa capacité à créer des formes inédites et à enrichir les codes de la représentation cinématographique par son frottement(1) à d'autres arts : littérature, théâtre, musique, peinture ou bande dessinée. Ses films, du côté de l'artifice et de l'imaginaire, peuvent paraître déroutants(2) pour le grand public même si beaucoup ont rencontré le succès. Tout au long de son œuvre, on retrouve un grand nombre de thèmes tels l'histoire, la mémoire, l'engagement politique, l'intimité, la réalité de l'esprit, le rêve, le conditionnement socio-culturel, la mort, la mélancolie et bien sûr l'art.

Il s'essaie(3) à la comédie musicale avec *On connaît la chanson* en 1997, qui fait intervenir, dans des dialogues issus(4) de situations quotidiennes, le répertoire de la chanson populaire. Contrairement aux comédies musicales classiques, les acteurs ne chantent pas et ce sont les interprétations originales des chansons qui sont synchronisées sur leurs lèvres(5). Le cinéaste n'introduit que des extraits de chansons, et jamais l'intégralité des titres. Écrit par le tandem(6) Jaoui /Bacri, le scénario prend pour thèmes la dépression et les faux-semblants(7). Il s'apparente au théâtre de boulevard(8) et l'humour repose sur une série de quiproquos et de malentendus. Le film est un immense succès public et le plus important de son réalisateur avec 2,6 millions d'entrées en France. Il est également exporté à l'étranger et totalise 3,3 millions d'entrées dans l'ensemble de l'Union européenne. Ce film est par ailleurs l'un des plus grands succès critiques du cinéaste. (\*adapté de l'article de la wikipedia française)

(1) **frottement:** contact

(2) **déroutant:** déconcertant

(3) **essayer:** expérimenter, tester

(4) **issus:** dérivé de

(5) **lèvre:** bouche

(6) **tandem:** paire, couple, duo

(7) **faux-semblant:** imposteur

**Responda às questões abaixo de acordo com o texto (as respostas podem ser dadas em português)**

**IX.** Segundo o texto, por que Alain Resnais é reconhecido no cinema francês?

---

---

---

**X.** Quais são os principais temas de sua obra?

---

---

---

**XI.** Por que poderíamos classificar o filme “On connait la chanson” de “comédie musical”?

---

---

**XII.** Qual a diferença entre o filme “On connait la chanson” e as “comédies musicales classiques”?

---

---

**XIII.** Quais são os principais temas do roteiro (scénario) de “On connait la chanson”?

---

---

**XIV.** O que cria o humor em “On connait la chanson”?

---

---

**XV.** Qual a importância de “On connait la chanson” na filmografia de Alain Resnais?

---

---